

م ك د لا و ا و ح ق د

قم بحماية أولادك وعائلتك - عن طريق التطعيم

- يحمي التطعيم أولادك من أمراض خطيرة قد تصيبهم خلال حياتهم.
- اللقاحات ضمن البرنامج الوطني للتطعيم National Immunisation Schedule آمنة وفعالة.

إن اللقاحات التي تعطى خلال مرحلة الطفولة مجانية

- سيقوم طبيب العائلة أو الممرضة الممارسة بإعطاء اللقاحات للأطفال.
- يتم البدء بإعطاء هذه اللقاحات ابتداءً من الأسبوع السادس من عمر طفلك.
- يتم إعطاء اللقاحات عن طريق حقن في الذراع أو الفخذ. ويتم إعطاء حقنتين أو ثلاث للطفل خلال كل زيارة.

من أجل أفضل حماية للأطفال الرضع. يجب أن يحصلوا على كافة التطعيمات وفقاً للجداول الزمنية الخاصة بالتطعيم.

- يتم تسجيل إعطاء اللقاحات في دفتر الطفل الصحي المسمى Well Child-Health Book وكذلك ضمن السجل الوطني للتطعيم The National Immunisation Register.
- إذا لم تكن متأكدًا مما إذا كان طفلك قد حصل على كافة اللقاحات. اسأل طبيبك الخاص أو الممرضة. تدعم وزارة الصحة التطعيم. ولكن يبقى الخيار لك للموافقة أو عدم الموافقة على تطعيم طفلك.

اللقاحات والتطعيم

تعمل اللقاحات على تحفيز جسم طفلك لإنتاج أجسام مضادة للإصابة بالعدوى. وتعمل هذه الأجسام المضادة على حماية طفلك من الإصابة بالمرض. وهذا ما يسمى التطعيم. يقوم طبيبك بإبلاغك عن كافة ردات الفعل الشديدة وتتم مراقبتها لضمان سلامة برنامج التطعيم.

*The National Immunisation Schedule البرنامج الوطني للتطعيم

السن	الأمراض المستهدفة واللقاحات
6 أسابيع	مرض الخناق/ الكزاز/ السعال الديكي/ شلل الأطفال/ التهاب الكبد الوبائي نوع (ب)/ المستدميات النزلية من نوع (ب) 1 حقنة (INFANRIX® -hexa) إنتان الدم بالمكورات الرئوية 1 حقنة (Prevenar®)
3 أشهر	مرض الخناق/ الكزاز/ السعال الديكي/ شلل الأطفال/ التهاب الكبد الوبائي نوع (ب)/ المستدميات النزلية من نوع (ب) 1 حقنة (INFANRIX® -hexa) إنتان الدم بالمكورات الرئوية 1 حقنة (Prevenar®)
5 أشهر	مرض الخناق/ الكزاز/ السعال الديكي/ شلل الأطفال/ التهاب الكبد الوبائي نوع (ب)/ المستدميات النزلية من نوع (ب) 1 حقنة (INFANRIX® -hexa) إنتان الدم بالمكورات الرئوية 1 حقنة (Prevenar®)
15 شهراً	المستدميات النزلية من نوع (ب) 1 حقنة (Hiberix™) الحصبة/ النكاف/ الحصبة الألمانية (الحميراء) 1 حقنة (M-M-R® II) إنتان الدم بالمكورات الرئوية 1 حقنة (Prevenar®)
4 سنوات	مرض الخناق/ الكزاز/ السعال الديكي/ شلل الأطفال 1 حقنة (INFANRIX™-IPV) الحصبة/ النكاف/ الحصبة الألمانية (الحميراء) 1 حقنة (M-M-R® II)
11 سنة	مرض الخناق/ الكزاز/ السعال الديكي 1 حقنة (BOOSTRIX™)
12 سنة للبنات فقط	فيروس الورم الحليمي البشري** 3 جرعات تعطى بعد سن 6 أشهر (GARDASIL™)
* من يونيو (حزيران) 2008 ** من 2009	

يحمي التطعيم طفلك من هذه الأمراض

مرض الخناق Diphtheria وهو يصيب الحنجرة ويؤدي إلى صعوبة في التنفس والابتلاع. كما أنه قد يؤثر على الأعصاب والعضلات والقلب.

المستدميات النزلية من نوع (ب) Haemophilus influenzae type B وهي تسبب التهاب السحايا (وهو التهاب يصيب الأغشية المحيطة بالدماغ). والتهاب وتورم الحنجرة مما يسد قصبات التنفس. كما أن هذا المرض قد يسبب الإصابة بالالتهاب الرئوي والتهاب المفاصل وحدوث التهاب تحت الجلد.

التهاب الكبد الوبائي من نوع (ب) Hepatitis B وهو مرض يهاجم الكبد ويؤدي إلى إتلافه. وتتضمن أعراض الإصابة بهذا المرض الشعور بالغثيان والتعب واليرقان.

فيروس الورم الحليمي البشري (HPV) Human Papillomavirus يمكن أن يتسبب بالإصابة بسرطان عنق الرحم. وهو من أنواع العدوى التي تنتقل عبر ممارسة الجنس.

الحصبة Measles وهو مرض يسبب حدوث طفح جلدي وسيلاناً في الأنف وسعالاً وسيلان الدموع من العينين مع الشعور بالألم فيهما. كما أن الحصبة قد تؤدي إلى الإصابة بالالتهاب الرئوي وبالتهابات في الأذن وتلف في الدماغ.

النكاف Mumps وهو مرض يؤدي إلى تورم حول الوجه وإلى الإصابة بالحمى والصداع. ويمكن للنكاف أن يتسبب في تورم الدماغ وفقدان السمع.

إنتان الدم بالمكورات الرئوية Pneumococcal disease يسبب التهاب السحايا وتعفن الدم (تسمم الدم). كما يمكن أن يسبب الالتهاب الرئوي والتهابات الجيوب الأنفية والأذن.

شلل الأطفال Polio وهو قد يؤدي إلى شلل الجسم ويؤثر على العضلات التي تساعد على التنفس.

الحصبة الألمانية (الحميراء) Rubella وهي تسبب مرضاً خفيفاً وحدوث طفح جلدي وألماً في المفاصل. ويعتبر هذا المرض خطيراً إذا أصيبت به امرأة حامل في بداية حملها. فقد يولد الطفل وهو مصاب بواحدة أو أكثر من المشاكل الخطيرة. كفقدان حاسة السمع أو الإصابة بالعمى أو خلل في القلب أو تلف في الدماغ.

الكزاز Tetanus وهو يصيب الجسم من خلال جرح أو كشط في الجلد. ويتسبب مرض الكزاز في تيبس العضلات وتشنجاتها. كما أنه قد يؤثر على عضلات التنفس.

السعال الديكي (Whooping cough) (pertussis) وهو مرض يؤدي لإتلاف القصبات الهوائية ويتسبب في حدوث نوبات سعال مع التقيؤ وضعوبة في التنفس. كما أن السعال الديكي قد يؤدي للإصابة بمرض الالتهاب الرئوي وحدوث نوبات مرضية أو غيبوبة أو تورم في الدماغ وحدوث تلف فيه.

يمكن إعطاء بعض الأطفال الرضع تطعيمات إضافية. يمكن مناقشة هذا الأمر مع مسؤول الرعاية الرئيسية للأمومة.

- الأطفال الرضع الذين يولدون لأمهات حاملات لفيروس التهاب الكبد الوبائي نوع (ب) سيقدّم لهم لقاح الكبد الوبائي نوع (ب) وكذلك مضادات الأجسام (hepatitis B immunoglobulin) HBIG مباشرة بعد ولادتهم.
- يتم تقديم لقاح مرض السل (Bacillus Calmette-Guérin) BCG للأطفال الرضع الذين يكونون عرضة للإصابة بمرض السل.

ردّات الفعل المتوقعة

ردّات الفعل الخفيفة شائعة بعد التطعيم وقد تدوم لمدة تصل إلى يومين. وردّات الفعل هذه المتوقعة هي:

- ألم وتورم واحمرار في موضع الحقنة
- حمى خفيفة
- يشعر الطفل بالانزعاج وبعدم الراحة عموماً.

ما الذي يجب عمله

- أعط الطفل مزيداً من السوائل ليشرّبها.
 - يمكن للطبيب أو الممرضة التوصية بإعطاء الطفل باراسيتامول paracetamol قبل التطعيم لتخفيف الألم.
 - ردّات الفعل الأكثر خطورة نادرة الحدوث.
- يجب أن ينتظر الأطفال في العيادة أو المستشفى لمدة 20 دقيقة بعد إعطاء اللقاح. وهذا إجراء يهدف إلى التأكد من أن العلاج متوفر

في حال حدوث رد فعل حساسي يدعى فرط الحساسية لمفعول التطعيم anaphylaxis. يعتبر حدوث حساسية مفرطة لمفعول التطعيم anaphylaxis أمراً نادراً جداً وهو يسبب الدوخة والتنفس مع الحشجة و حدوث طفح جلدي. وعادة ما تعمل العقاقير التي تعطى من قبل الطبيب أو الممرضة لمعالجة رد الفعل هذا نتيجة فعالة وآمنة.

إذا ساورك قلق حول أطفالك بعد إعطائهم اللقاح، اتصل بطبيبك.

شهادة التطعيم

- سيطلب منك تقديم شهادة التطعيم الخاصة بطفلك عندما يذهب الطفل إلى الحضانة أو المدرسة.
- لا يعتبر إعطاء التطعيم لطفلك إلزامياً - إنه خيارك أنت.
- تبين شهادة التطعيم اللقاحات التي حصل عليها طفلك وتواريخ حصوله عليها.
- اطلب من الطبيب أو الممرضة تزويدك بشهادة التطعيم.

السجل الوطني للتطعيم The National Immunisation Register

- السجل الوطني للتطعيم The National Immunisation Register (NIR) هو عبارة عن نظام معلومات يعمل بالحاسب الآلي تحفظ فيه بيانات التطعيم الخاصة بطفلك. (يتوفر كتيب خاص بالسجل الوطني للتطعيم).
- يقوم السجل الوطني للتطعيم بإصدار تنبيه لعيادة الطبيب لإرسال رسالة تذكير لك عندما يمر وقت تطعيم طفلك دون حصوله على التطعيم حتى تقوم بتطعيمه.
- يمكنك اختيار عدم تسجيل بيانات تطعيم طفلك في السجل الوطني للتطعيم. ولكن سيتعين عليك تعبئة وتوقيع استمارة اختيار عدم تسجيله.

لمزيد من المعلومات حول التطعيم

- تحدث إلى طبيب العائلة أو الممرضة أو ممرضة بلنكت Plunket أو أخصائي صحة الطفل.
- اطلب الكتيب المجاني بعنوان تطعيم الأطفال - مزيد من المعلومات للوالدين: Childhood Immunisation: More Information for Parents (code 1323) أو السجل الوطني للتطعيم (NIR) National Immunisation Register (code 1501) عبر الموقع الإلكتروني www.healthed.govt.nz أو احصل على نسخ من مزود الرعاية الصحية في منطقتك.
- انظر دفتر الطفل الصحي المسمى Well Child-Health Book.
- قم بزيارة الموقع الإلكتروني لوزارة الصحة www.moh.govt.nz
- مركز الاستشارات الخاص بالتطعيم (IMAC) Immunisation Advisory Centre الموقع الإلكتروني www.immune.org.nz أو الهاتف المجاني 0800 466 863

New Zealand Government



Revised May 2008. Reprinted June 2008. Arabic. Code HE1538